

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230475

24.01.2019-11:11

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.176

CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7175529 05.02.2019 010	2501440235 2501440235 P: P: P:	180214922 5008947704 1 - 9 - 1 -	135	PC	S/ 135 0 0	Speed Gear 1st cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500039990
7175530 28.01.2019 010	2501441035 2501441035 P: P: P:	180214923 5008947705 2 - 18 - 2 -	270	PC	S/ 135 0 0	Speed gear 3rd GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500039990
7175531 28.01.2019 010	2501523735 2501523735 P: P: P:	180214924 5008947747 8 - 72 - 8 -	080	PC	S/ 135 0 0	Speed Gear 3rd GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500040694
7175532 28.01.2019 010	2501524135 2501524135 P: P: P:	180214925 5008947748 2 - 24 - 2 -	624	PC	S/ 312 0 0	Speed Gear 4th cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500079 TBA-500085	5500041310
7175533 28.01.2019 010	2501525300 2501525300 P: P: P:	180214926 5008947749 7 - 63 - 7 -	945	PC	S/ 135 0 0	Speed Gear Rev cpl GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500041312
7175534 28.01.2019 010	2501652300 2501525550 P: P: P:	180214927 5008947750 8 - 96 - 8 -	576	PC	S/ 72 0 0	Ring Gear GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500081 TBA-500085	5500040700
7175535 04.02.2019 010	2501525835 2501525835 P: P: P:	180214928 5008947751 1 - 1 - 12 -	360	PC	S/ 360 0 0	Gear 5th GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500085 TBA-500080	5500040699

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

5

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230475 (11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 01.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr. (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit																																																													
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:25%;">(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.</th> <th style="width:10%;">(19) Anzahl</th> <th style="width:10%;">(20) Verpackung</th> <th style="width:10%;">(21) Inhalt SF</th> <th style="width:10%;">(22) Ladem.- gewicht kg</th> <th style="width:10%;">(24) Bruttogewicht kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>7175529</td><td>0001</td><td></td><td>2501440235</td><td>28</td><td>248</td></tr> <tr><td>7175530</td><td>0002</td><td></td><td>2501441035</td><td>56</td><td>448</td></tr> <tr><td>7175531</td><td>0008</td><td></td><td>2501523735</td><td>224</td><td>1.571</td></tr> <tr><td>7175532</td><td>0002</td><td></td><td>2501524135</td><td>68</td><td>696</td></tr> <tr><td>7175533</td><td>0007</td><td></td><td>2501525300</td><td>196</td><td>959</td></tr> <tr><td>7175534</td><td>0008</td><td></td><td>2501525550</td><td>243</td><td>1.443</td></tr> <tr><td>7175535</td><td>0001</td><td></td><td>2501525835</td><td>29</td><td>186</td></tr> <tr><td>7175536</td><td>0003</td><td></td><td>2506444335</td><td>88</td><td>414</td></tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">(25) Summe:</td> <td>0067</td> <td>(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3</td> <td>Summen</td> <td>(27) 1906 (28) 14.175</td> </tr> </tbody> </table>		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	7175529	0001		2501440235	28	248	7175530	0002		2501441035	56	448	7175531	0008		2501523735	224	1.571	7175532	0002		2501524135	68	696	7175533	0007		2501525300	196	959	7175534	0008		2501525550	243	1.443	7175535	0001		2501525835	29	186	7175536	0003		2506444335	88	414	(25) Summe:		0067	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen	(27) 1906 (28) 14.175
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg																																																										
7175529	0001		2501440235	28	248																																																										
7175530	0002		2501441035	56	448																																																										
7175531	0008		2501523735	224	1.571																																																										
7175532	0002		2501524135	68	696																																																										
7175533	0007		2501525300	196	959																																																										
7175534	0008		2501525550	243	1.443																																																										
7175535	0001		2501525835	29	186																																																										
7175536	0003		2506444335	88	414																																																										
(25) Summe:		0067	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	Summen	(27) 1906 (28) 14.175																																																										
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung																																																													
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR																																																												
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code KUEHNE+NAGEL S.r.l. (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA) (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 25 GEN 2019 Firmenstempel/Unterschrift <i>"Bicevato con riserva di"</i> (44) Die Sendung enthält <i>verifica su qualità e quantità</i> Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)																																																													
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(45) Warenempfänger																																																													

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175537	0005			2506444735	146	694
7175538	0002			2506445135	35	526
7175539	0001			2506445235	28	343
7175540	0002			2506445435	55	549
7175541	0005			2506445535	138	1.440
7175542	0003			2506526135	83	474
7175543	0001			2506526835	28	339
7175544	0003			2506526935	83	996
7175547	0001			2501442035	29	178
7175548	0002			2501524935	58	383
7175582	0001			2501523435	28	217
7175583	0001			2501524135	34	348
7175584	0001			2501525300	28	137
7175585	0001			2506445435	28	274
7175586	0003			2506526135	83	474
7175587	0001			2506526835	28	339
7175588	0001			2501523435	28	217
7175589	0001			2501441435	34	282

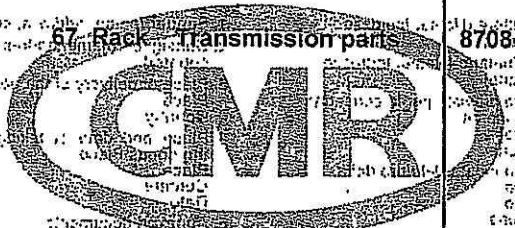
KUEHNE+NACEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

25 GEN 2019

*"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"*

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplar pour commettant wit = Exemplar voor toelgaver blanco = Exemplar per committente white = Copy for orderer
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplar voor afzender rosa = Exemplar per mittente pink = Copy for sender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplar voor geadresseerde blau = Exemplar per destinataro green = Copy for consignee
grün = Exemplar für Frachtlieferer vert = Exemplar voor vervoerder groen = Exemplar per transportator green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Endempfänger lila = Exemplar voor afzender lila = Exemplar per destinataro lila = Exemplar for mediator
grün = Exemplar für Belieferer grün = Exemplar voor belieferer grün = Exemplar per belieferer grün = Exemplar for belieferer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Belieferung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtlieferer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort, das Güter Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Or/Lieu Modugno Land/Pays Italien 24/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtlieferer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Güters Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Or/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 24/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtlieferer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230475			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230475	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 67	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 67 Rack	9 Bezeichnung des Güters Nature de la marchandise Transmission parts	10 Stabellnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14175	12 Umlauf in m³ Cubage m³
						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Frachtlieferer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Réceptions Zwischensumme Solde Zuschlag Supplément Nebenzahlungen Frais accessoires Sonstige Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Empfänger Le Destinataire GETRAG	

14 Rückmeldung Remboursement		15 Frachtlieferer Expéditeur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Empfänger Le Destinataire GETRAG		22 Absender L'Expéditeur GETRAG		23 Frachtlieferer Le Transporteur Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG	
24 Datum Date 24.01.2019		25 Ort Lieu Rosenberg		26 Ort Lieu Modugno	
27 Kfz Vehicule GS 525200		28 Anhänger Remorque 28 RC441		29 Benutzte Gen.-Nr. N° de la version utilisée	
30 National		31 Bilateral		32 EG	
33 CEMT		34		35	

st-Nr 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/9 91 93-0 - Telefax 0211/6 80 1544 - E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Umlauf eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtlieferer ausgefüllt werden.

1-15 einschließliche 21+22

En cas de renseignements complémentaires, renvoyer à la dernière ligne du cadre Numéro statistique, Numéro CMR et Groupes d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2 voir demande spéciale dans ADR, chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000817 vom 24.01.2019



19-000817

Ludwigsburg, 24.01.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 24.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7175529	67	COLLI	Getriebeteile	14.175	
2	7175530					
3	7175531					
4	7175532					
5	7175533					
6	7175534					
7	7175535					
8	7175536					
9	7175537					
10	7175538					
11	7175539					
12	7175540					
13	7175541					
14	7175542					
15	7175543					
16	7175544					
17	7175547					
18	7175548					
19	7175582					
20	7175583					
21	7175584					
22	7175585					
23	7175586					
24	7175587					
25	7175588					
26	7175589					
Summe: Total		67,00 COLLI		KUEHNE+NAGEL S.r.l. 14.175,00 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis 25. GEN 2019 km <i>"Ricevuto e consegnato"</i> <i>verifica su qualità e quantità"</i>				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604